

**GEBRUIKSAANWIJZING** 

**INSTRUCTION MANUAL** 







**BEDIENUNGSANLEITUNG** 

**MODE D'EMPLOI** 

**MANUAL DE INSTRUCCIONES** 

**MANUAL DE INSTRUÇÕES** 



-  **OPLAADBARE INSECTENZAPPER**
-  **RECHARGEABLE INSECT ZAPPER**
-  **WIEDERAUFLADBARER INSEKTENZAPPER**
-  **INSECT ZAPPER RECHARGEABLE**
-  **ZAPPER DE INSECTOS RECARGABLE**
-  **ZAPPER RECARREGÁVEL PARA INSECTOS**

A



# OPLAADBARE INSECTENZAPPER

## VOORWOORD

Bedankt dat u heeft gekozen voor één van onze QLT apparaten!

## OVER DIT DOCUMENT

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Als het apparaat aan iemand anders wordt gegeven, moet het altijd vergezeld gaan van deze bedieningsinstructies. Ze zijn een integraal onderdeel van het apparaat. De fabrikant en importeur aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid indien de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet wordt nageleefd.

## GEBRUIKTE SYMBOLEN

 <b>WAARSCHUWING</b>	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, leidt tot ernstige verwondingen of de dood.
 <b>VOORZICHTIG</b>	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
<b>LET OP</b>	Geeft een situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, schade aan het apparaat kan veroorzaken.
	Geeft nuttige informatie aan.

## 1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

### 1.1. BESCHRIJVING EN WERKING

De QLT oplaadbare insectenzapper kan insecten zappen met het basisstation, evenals de verwijderbare zwabber.

### 1.2. BEDOELD GEBRUIK

Dit apparaat is bedoeld om insecten te zappen.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Het apparaat is alleen voor persoonlijk gebruik en is niet bedoeld voor commerciële toepassingen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd.

De garantie dekt geen fouten veroorzaakt door onjuiste behandeling, schade, montage of poging tot reparatie. Hetzelfde geldt voor normale slijtage.

## 1.3. ALGEMENE SPECIFICATIES

Voedingsingang	100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Voedingsuitgang	3,7 V, 1200 mA
Vermogensstroom handmatige bediening	1700 V
Voedingsstroom eco-modus basisstation	850 V
Vermogen UV-licht	0,8 W
Lithium-ion-accu	3,7 V

## 1.4. HOOFDONDERDELEN

Zie afbeelding A.

- |   |                       |   |                         |
|---|-----------------------|---|-------------------------|
| ① | Verwijderbare swatter | ⑤ | Hoogspanningschakelaars |
| ② | Indicatielampje       | ⑥ | Hoogspanningsnet        |
| ③ | Basis                 | ⑦ | Voedingspoort           |
| ④ | Aan/uit schakelaar    |   |                         |

## 2. VEILIGHEID

### WAARSCHUWING

- Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Elektrocuciegevaar.

- Het apparaat moet altijd worden uitgeschakeld en losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat het wordt gereinigd.
- Dompel het apparaat en de aansluitkabel nooit onder in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze componenten niet in water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Raak het apparaat en de aansluitkabel nooit aan met natte handen wanneer het apparaat is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Trek niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Pak altijd de stekker vast en trek hieraan.

Verstikkingsgevaar.

- Houd altijd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- Laat kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal.

Wurgingsgevaar.

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel altijd buiten het bereik van kleine kinderen en dieren wordt gehouden.

### VOORZICHTIG

Struikelgevaar.

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel geen struikelgevaar oplevert.

## LET OP

Risico op schade aan het apparaat. Kans op disfunctioneren of beschadigen van het apparaat.

- Reparatie van het gereedschap mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde reparatietechnicus.
- Gebruik geen staalwol, schurende objecten of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat mee schoon te maken.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet wordt geplet, gebogen of over scherpe randen wordt gelegd en niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Het apparaat moet worden uitgeschakeld wanneer de netadapter wordt uitgetrokken of in het stopcontact wordt gestoken. Trek altijd aan de netadapter en nooit aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen van de netvoeding.
- Bescherm het apparaat tegen: hitte, open vuur, temperaturen onder nul, direct zonlicht en staten.
- Repareer een beschadigde voedingskabel niet zelf.
- Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant om te garanderen dat er geen interferentie is waardoor het apparaat niet kan werken en om mogelijke schade te voorkomen.

## 3. GEBRUIK

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

### 3.1. VERPAKKING VERWIJDEREN

1. Verwijder de verpakking en het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
2. Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen.
3. Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Meld eventuele schade onmiddellijk aan de leverancier.
4. Controleer de inhoud van de verpakking:
  - Verwijderbare swatter
  - Basis
  - Voedingskabel
  - Voedingsadapter

### 3.2. DE INSECTENZAPPER GEBRUIKEN

1. Steek de voedingskabel in de voedingspoort.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Steek de netadapter correct in het stopcontact.
4. Schuif de aan/uit schakelaar om het apparaat uit te zetten. Het indicatielampje brandt rood.
5. Plaats de afneembare swatter in de basis.

### 3.3. DE INSECTENZAPPER GEBRUIKEN

1. Verwijder de verwijderbare swatter van de basis.
2. Houd de hoogspanningschakelaar op de hendel ingedrukt om het hoogspanningsnet te activeren. Het controlelampje brandt groen.
3. Raak het insect aan met het hoogspanningsnet.
4. Laat de hoogspanningschakelaar op de hendel los om het hoogspanningsnet te deactiveren. Het indicatielampje brandt rood.
5. Plaats de afneembare swatter in de basis.

### 3.4. DE INSECTENZAPPER UITSCHAKELEN

Schuif de aan/uit schakelaar om het apparaat uit te zetten.

## 4. REINIGING EN ONDERHOUD

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat reinigt en onderhoud. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

### 4.1. HET APPARAAT SCHOONMAKEN

#### LET OP

- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen om de behuizing schoon te maken. Ze kunnen de oppervlakken beschadigen.
1. Reinig het apparaat indien nodig met een vachtige, zachte doek.
  2. Droog het apparaat met een droge, zachte doek.

## 5. OPSLAG

Reinig het apparaat en de bijbehorende accessoires wanneer het apparaat voor een langere tijd niet wordt gebruikt en wordt opgeborgen. Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van kinderen en zonlicht. Bescherm het apparaat tegen overmatig stof en vuil.

## 6. AFDANKEN

Elektronische apparaten zijn recyclebaar afval en mogen niet met het huisvuil worden weggegooid! Gooi het product aan het einde van zijn levensduur weg volgens de relevante wettelijke voorschriften.

Verwijder indien nodig een oplaadbare batterij en gooi deze apart van het product weg.

Zo voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

# RECHARGEABLE INSECT ZAPPER

## PREFACE




Thank you for choosing one of our QLT devices!

## ABOUT THIS DOCUMENT

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. They are an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

## SYMBOLS USED

 <b>WARNING</b>	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
<b>NOTICE</b>	Indicates a situation which, if not avoided, could cause damage to the device.
 <b>i</b>	Indicates useful information.

## 1. DESCRIPTION OF THE DEVICE

### 1.1. DESCRIPTION AND OPERATION

The QLT rechargeable insect zapper can zap insects with the base station, as well as the removable swatter.

### 1.2. INTENDED USE

This device is intended to zap insects.

The device is intended for indoor use only.

The device is not intended for professional use.

The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.

The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, assembly or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

## 1.3. GENERAL SPECIFICATIONS

<b>Power supply input</b>	100 – 240 V~ 50/60 Hz
<b>Power supply output</b>	3.7 V, 1200 mA
<b>Power current manual operation</b>	1700 V
<b>Power current eco mode base station</b>	850 V
<b>Power output UV light</b>	0.8 W
<b>Lithium-ion battery</b>	3.7 V

## 1.4. MAIN PARTS

See image **A**.

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> Removable swatter | <b>5</b> High voltage switch |
| <b>2</b> Indicator light   | <b>6</b> High voltage grid   |
| <b>3</b> Base              | <b>7</b> Power port          |
| <b>4</b> On/off switch     |                              |

## 2. SAFETY

### **WARNING**

- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.

Electrocution hazard.

- The device must always be switched off and disconnected from the mains power before it is cleaned.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- Do not use the device if it is damaged.
- Do not pull the power cable to remove the plug from the socket. Always grasp the plug and pull it.

Choking hazard.

- Always keep the packaging materials out of reach of children and animals.
- Do not allow children to play with the packaging material.

Strangulation hazard.

- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals.

### **CAUTION**

Trip hazard.

- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard.

## NOTICE

Risk of damage to the device. Risk of malfunction or damage to the device.

- Repair of the tool must only be carried out by a qualified repair technician.
- Do not use steel wool, abrasive objects or corrosive cleaning agents to clean the device.
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- The device must be switched off when the mains adapter is pulled out or inserted into the plug socket. Always pull the mains adapter and never the mains cable to disconnect the device from the mains power.
- Protect the device from: heat, naked flames, sub-zero temperatures, direct sunlight and impacts.
- Do not repair a damaged power cable yourself.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

## 3. USAGE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before using the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

### 3.1. REMOVE PACKAGING

1. Remove the packaging and packing materials from the device.
2. Remove foil, stickers or transportation securities of the device. Never remove the type plate and warnings, if applicable.
3. Check that the device is not damaged. Report any damage immediately to the supplier.
4. Check the contents of the package:
  - Removable swatter
  - Base
  - Power cable
  - Mains adapter

### 3.2. USING THE INSECT ZAPPER

1. Plug the power cable into the power port.
2. Plug the power cable into the mains adapter.
3. Plug the mains adapter correctly into the plug socket.
4. Slide the on/off switch to switch on the product.  
The indicator light lights up red.
5. Place the removable swatter into the base.

### 3.3. USING THE INSECT ZAPPER MANUALLY

1. Remove the removable swatter from the base.
2. Press and hold the high voltage switch on the handle to activate the high voltage grid.  
The indicator light lights up green.
3. Touch the insect with the high voltage grid.
4. Release the high voltage switch on the handle to deactivate the high voltage grid.  
The indicator light lights up red.
5. Place the removable swatter into the base.

### 3.4. SWITCHING OFF THE INSECT ZAPPER

Slide the on/off switch to switch off the product.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before cleaning and maintaining the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

### 4.1. CLEAN THE DEVICE

#### NOTICE

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents to clean the housing. They may damage the surfaces.
1. Clean the device with a damp, soft cloth if necessary.
  2. Dry the device with a dry, soft cloth.

## 5. STORAGE

Clean the device and its accessories when the device will not be used for a long period of time and will be stored.

Store the device in a dry place, away from children and sunlight. Protect the device from excessive dust and dirt.

## 6. DISCARD

Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the A product according to the relevant statutory regulations.

Remove any rechargeable battery, if necessary, and dispose of it separately from the product.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.



# WIEDERAUFLADBARER INSEKTENZAPPER

## VORWORT




Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer QLT-Geräte entschieden haben!

## ÜBER DIESES DOKUMENT

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und bewahren Sie sie für andere Benutzer auf. Wenn das Gerät an eine andere Person übergeben wird, sollte es immer von dieser Bedienungsanleitung begleitet werden. Sie sind integraler Bestandteil des Geräts.

Der Hersteller oder der Importeur haften nicht, wenn die Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

## VERWENDETE SYMBOLE

 <b>WARNUNG</b>	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
 <b>VORSICHT</b>	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
<b>HINWEIS</b>	Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden am Gerät führen kann.
	Zeigt nützliche Informationen an.

## 1. GERÄTEBESCHREIBUNG

### 1.1. BESCHREIBUNG UND BEDIENUNG

Der wiederaufladbare QLT-Insekten-Zapper kann mit der Basisstation sowie dem herausnehmbaren Swatter Insekten zappen.

### 1.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist zum Zappen von Insekten vorgesehen.

Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt und nicht für kommerzielle Anwendungen bestimmt.

Das Gerät darf nur wie in der Betriebsanleitung beschrieben verwendet werden. Sämtliche anderen Verwendungen werden als missbräuchlich betrachtet.

Die Garantie greift nicht bei unsachgemäßer Handhabung, Beschädigung oder Reparaturversuchen. Das Gleiche gilt für Mängel, die infolge normaler Abnutzung auftreten.

## 1.3. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Netzteil	100 – 240 V~50/60 Hz
Stromversorgung Ausgang	3,7 V, 1200 mA
Netzstrom Handbetrieb	1700 V
Netzstrom Üka-Modus Basisstation	850 V
Leistungsabgabe UV-Licht	0,8 W
Lithium-Ionen-Akku	3,7 V

## 1.4. HAUPTTEILE

Siehe Bild A.

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| ① Abnehmbare Klatsche | ⑤ Hochspannungsschalter. |
| ② Kontrollleuchte     | ⑥ Hochspannungsnetz      |
| ③ Basis               | ⑦ Stromanschluss         |
| ④ Ein-/Ausschalter    |                          |

## 2. SICHERHEIT

### **WARNUNG**

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss immer ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden, bevor es gereinigt wird.
- Touchen Sie das Gerät und das Anschlusskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie sicher, dass diese Komponenten nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Fassen Sie das Gerät oder das Stromkabel niemals mit nassen Händen an, wenn es an die Stromzufuhr angeschlossen ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose. Geschäftsanzug stets den Stecker und ziehen Sie ihn ab.

### Erstickungsgefahr.

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit den Verpackungsmaterialien zu spielen.

### Erhängungsgefahr.

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel immer außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Tieren aufbewahrt wird.

## **⚠ VORSICHT**

Stolpergefahr

- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel keine Stolpergefahr darstellt.

## **HINWEIS**

Es besteht die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Es besteht die Gefahr einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts.

- Die Reparatur des Werkzeugs darf nur von einem qualifizierten Reparaturtechniker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Stahlwolle, scheuernde Gegenstände oder ätzende Reinigungsmittel.
- - Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht zerquetscht, verbogen ist oder auf scharfen Ecken liegt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Das Gerät muss ausgeschaltet werden, wenn der Netzadapter herausgezogen oder in die Steckdose gesteckt wird. Ziehen Sie immer am Netzadapter und niemals am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Schützen Sie das Gerät vor: Hitze, offenen Flammen, Temperaturen unter Null, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.
- Reparieren Sie ein beschädigtes Stromkabel nicht selbst.
- Benutzen Sie nur Original-Zubehör vom Hersteller, um Funktionsstörungen oder Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

## **3. ANWENDUNG**

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2. Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Geräts verwenden. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

### **3.1. VERPACKUNG ENTFERNEN**

1. Entfernen Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial vom Gerät.
2. Entfernen Sie Folie, Aufkleber oder Transportsicherungen des Gerätes. Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise, falls zutreffend.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Melden Sie etwaige Schäden sofort dem Lieferanten.
4. Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets:
  - Abnehmbare Klatsche
  - Basis
  - Netzkabel
  - Netzteil

### **3.2. VERWENDUNG DES INSEKTENZAPPERS**

1. Stecken Sie das Netzkabel in den Netzanschluss.
2. Stecken Sie das Netzkabel in den Netzadapter.
3. Stecken Sie den Netzadapter korrekt in die Steckdose.
4. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter, um das Produkt einzuschalten. Die Kontrollleuchte leuchtet rot.
5. Legen Sie die herausnehmbare Klatsche in den Sockel.

### **3.3. MANUELLE VERWENDUNG DES INSEKTENZAPPERS**

1. Entfernen Sie die abnehmbare Klatsche von der Basis.
2. Halten Sie den Hochspannungsschalter am Griff gedrückt, um das Hochspannungsnetz zu aktivieren. Signallampe leuchtet Grün
3. Berühren Sie das Insekt mit dem Hochspannungsnetz.
4. Lassen Sie den Hochspannungsschalter am Griff los, um das Hochspannungsnetz zu deaktivieren. Die Kontrollleuchte leuchtet rot.
5. Legen Sie die herausnehmbare Klatsche in den Sockel.

### **3.4. INSEKTENZAPPER AUSSCHALTEN**

Schieben Sie den Ein-/Ausschalter, um das Produkt einzuschalten.

## **4. REINIGUNG UND WARTUNG**

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2. Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät reinigen und warten. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

### **4.1. REINIGEN SIE DAS GERÄT**

#### **HINWEIS**

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gehäuse zu reinigen. Sie können die Oberflächen beschädigen.
1. Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch.
  2. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.

## **5. LAGERUNG**

Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet und gelagert wird.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, fern von Kindern und Sonnenlicht. Schützen Sie das Gerät vor übermäßigem Staub und Schmutz.

## **6. ENTSORGUNG**

Elektronische Geräte sind wiederverwertbarer Abfall und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das A-Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften. Entfernen Sie ggf. den Akku und entsorgen Sie ihn getrennt vom Produkt. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten einen Beitrag zum Umweltschutz.

# INSECT ZAPPER RECHARGEABLE




## PRÉFACE

Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils QLT !

## À PROPOS DE CE DOCUMENT

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si l'appareil est donné à quelqu'un d'autre, il doit toujours être accompagné de ces instructions d'utilisation. Ils font partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les informations contenues dans ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

## SYMBÔLES UTILISÉS

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.
 <b>ATTENTION</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
<b>AVIS</b>	Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager l'appareil.
	Indique des informations utiles.

## 1. DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

### 1.1. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT

Le zappeur d'insectes rechargeable QLT peut zapper les insectes avec la station de base, ainsi que le swatter amovible.

### 1.2. UTILISATION CONFORMÉMENT À SA DESTINATION

Cet appareil est destiné à zapper les insectes.

L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.

Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.

L'appareil est destiné à un usage personnel uniquement et n'est pas destiné à des applications commerciales.

L'appareil ne doit être utilisé que comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate.

La garantie ne couvre pas les défauts causés par une manipulation incorrecte, des dommages ou des tentatives de réparation. Il en va de même pour l'usure normale.

## 1.3. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Branche d'entrée d'alimentation	100 – 240 V~50/60 Hz
Sortie d'alimentation électrique	3,7 V, 1200 mA
Courant d'alimentation fonctionnement manuel	1700 V
Alimenter la station de base en mode éco	850 V
Puissance de sortie de la lumière UV	0,8 W
Accumulateur lithium-ion	3,7 V

## 1.4. PARTIES PRINCIPALES

Voir l'image A.

- |   |                              |   |                             |
|---|------------------------------|---|-----------------------------|
|  | Swatter amovible             |  | Commutateur à haute tension |
|  | Voyant lumineux              |  | Grille de haute tension     |
|  | Base                         |  | Port d'alimentation         |
|  | Interrupteur de marche/arrêt |   |                             |

## 2. SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Risque d'électrocution.

- L'appareil doit toujours être éteint et déconnecté de l'alimentation secteur avant d'être nettoyé.
- Ne plongez jamais l'appareil et le câble de connexion dans l'eau ou d'autres liquides et assurez-vous que ces composants ne peuvent pas tomber dans l'eau ou se mouiller.
- Ne touchez jamais l'appareil et le câble de raccordement avec des mains mouillées lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Tirez pas le câble d'alimentation pour retirer la fiche de la prise. Costume d'affaires toujours débranchez-la et retirez-la.

Risque d'asphyxie.

- Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- Laissez les enfants pas jouer avec le matériel d'emballage.

Risque d'étranglement.

- Assurez-vous que le câble de connexion est toujours tenu hors de portée des jeunes enfants et des animaux.

## **ATTENTION**

Risque de trébuchement.

- Assurez-vous que le câble de connexion ne présente pas de risque de trébuchement.

## **AVIS**

Risque d'endommagement de l'appareil. Risque de dysfonctionnement ou d'endommagement de l'appareil.

- La réparation de l'outil ne doit être effectuée que par un technicien de réparation qualifié.
- Usage non de la laine d'acier, des objets abrasifs ou des produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer l'appareil.
- - Veillez à ce que le câble de connexion ne soit pas écosé, plié ou posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- L'appareil doit être éteint lorsque l'adaptateur secteur est retiré ou inséré dans la prise de courant. Toujours tirer sur l'adaptateur secteur et jamais sur le câble secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation secteur.
- Protégez l'appareil contre : la chaleur, les flammes nues, les températures inférieures à zéro, la lumière directe du soleil et les impacts.
- Réparer un câble d'alimentation endommagé pas toi-même.
- N'utilisez que des accessoires d'origine du fabricant afin de garantir l'absence d'interférences susceptibles d'empêcher le fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout dommage éventuel.

## **3. UTILISATION**

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant d'utiliser l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

### **3.1. RETIRER L'EMBALLAGE**

1. Retirez l'emballage et les matériaux d'emballage de l'appareil.
2. Retirez le papier d'aluminium, les autocollants ou les supports de transport de l'appareil. Ne retirez jamais la plaque signalétique et les avertissements, le cas échéant.
3. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Signalez immédiatement tout dommage au fournisseur.
4. Vérifiez et identifiez le contenu de l'emballage :
  - Swatter amovible
  - Base
  - Câble d'alimentation
  - Alimentation électrique

### **3.2. UTILISATION DU ZAPPEUR D'INSECTES**

1. Insérez le câble d'alimentation dans le port d'alimentation.
2. Branchez le câble d'alimentation dans l'adaptateur secteur.
3. Branchez correctement l'adaptateur secteur dans la prise de courant.
4. Faites glisser le commutateur marche / arrêt vers le haut pour allumer le produit.

Le voyant lumineux s'allume en rouge.

5. Placez la lamelle amovible dans la base.

### **3.3. UTILISATION DU ZAPPEUR D'INSECTES**

1. Retirez la lamelle amovible de la base.
2. Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur haute tension sur la poignée pour activer le réseau haute tension.

Le voyant lumineux s'allume en vert.

3. Touchez l'insecte avec la grille haute tension.
4. Relâchez l'interrupteur haute tension sur la poignée pour désactiver le réseau haute tension.

Le voyant lumineux s'allume en rouge.

5. Placez la lamelle amovible dans la base.

### **3.4. ÉTEINDRE LE ZAPPEUR D'INSECTES**

Faites glisser le commutateur marche / arrêt vers le haut pour allumer le produit.

## **4. NETTOYAGE ET MAINTENANCE**

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant de nettoyer et d'entretenir l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

### **4.1. NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL**

#### **AVIS**

- N'utilisez pas de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs pour nettoyer le boîtier. Ils peuvent endommager les surfaces.
1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide si nécessaire.
  2. Séchez l'appareil avec un chiffon propre et doux.

## **5. STOCKAGE**

Nettoyez l'appareil et ses accessoires lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période et est stocké.

Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri des enfants et de la lumière du soleil. Protégez l'appareil de la poussière et de la saleté excessives.

## **6. MISE AU REBUT**

Sont des déchets recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux réglementations

Retirez toute batterie rechargeable, si nécessaire, et jetez-la séparément du produit.

Vous remplissez ainsi vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

# ZAPPER DE INSECTOS RECARGABLE

## PRÓLOGO

¡Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos QLT!

## ACERCA DE ESTE DOCUMENTO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas de otros usuarios. Si el dispositivo se entrega a otra persona, siempre debe ir acompañado de estas instrucciones de funcionamiento. Son una parte integral del dispositivo. El fabricante y el importador rechazan toda responsabilidad si no se cumplen las indicaciones de este manual de instrucciones.

## SÍMBOLOS UTILIZADOS

 <b>ADVERTENCIA</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
 <b>ATENCIÓN</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
<b>AVISO</b>	Indica una situación que, de no evitarse, podría causar daños al dispositivo.
	Indica información útil.

## 1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

### 1.1. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

El zapper de insectos recargable QLT puede zapear insectos con la estación base, así como con el swatter extraíble.

### 1.2. USO PREVISTO

Este dispositivo está diseñado para eliminar insectos.

El dispositivo está destinada únicamente para uso en interiores.

Este dispositivo no está diseñado para uso profesional.

El producto es solo para uso personal y no está destinado a aplicaciones comerciales.

El dispositivo solo debe usarse como se describe en estas instrucciones de funcionamiento. Cualquier otro uso se considera inapropiado.





La garantía no cubre los defectos causados por un uso incorrecto, daños o intentos de reparación. Ocurre lo mismo con el desgaste habitual.

## 1.3. ESPECIFICACIONES GENERALES

Entrada de suministro de alimentación	100 – 240 V~50/60 Hz
Salida de la fuente de alimentación	3,7 V, 1200 mA
Operación manual de corriente de alimentación	1700 V
Potencia actual de la estación base en modo ecológico	850 V
Potencia de salida luz UV	0,8 W
Batería de ion de litio	3,7 V

## 1.4. PARTES PRINCIPALES

Ver imagen A.

- |   |                    |   |  |
|---|--------------------|---|--|
|  | Swatter extraíble  |  | Equipos de conmutación de alta tensión |
|  | Luz indicadora     |  | Alta tensión                           |
|  | Base               |  | Puerto de alimentación                 |
|  | Interruptor ON/OFF |   |  |

## 2. SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

Peligro de electrocución.

- El dispositivo siempre debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja el dispositivo y el cable de conexión en agua u otros líquidos y asegúrese de que estos componentes no puedan caer al agua o mojarse.
- No toque el aparato ni el cable de conexión con las manos mojadas cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- No utilice el dispositivo si está dañado.
- Jalar no el cable de alimentación para retirar el enchufe de la toma. Traje de negocios siempre el enchufe y tire de él.

Peligro de asfixia.

- Mantenga siempre los materiales de empaque fuera del alcance de niños y animales.
- dejar niños no jugando con el material de empaque.

Peligro de entangulación

- Asegúrese de que el cable de conexión se mantenga siempre fuera del alcance de los niños pequeños y los animales.

## **⚠️ ATENCIÓN**

Peligro de tropiezo.

- Asegúrese de que el cable de conexión no presente un riesgo de tropiezo.

## **AVISO**

Riesgo de daños al dispositivo. Riesgo de mal funcionamiento o daños al dispositivo.

- La reparación de la herramienta solo debe ser realizada por un técnico de reparación cualificado.
- Uso no lana de acero, objetos abrasivos o productos de limpieza corrosivos para limpiar el dispositivo.
- Asegúrese de que el cable de conexión no esté aplastado, doblado o colocado sobre bordes puntiagudos y que no entra en contacto con ninguna superficie caliente.
- El dispositivo debe apagarse cuando se extraiga o inserte el adaptador de red en la toma de corriente. Tire siempre del adaptador de red y nunca del cable de red para desconectar el dispositivo de la red eléctrica.
- Proteja el dispositivo del calor, las llamas, las temperaturas bajo cero, la luz solar directa y los impactos.
- Reparar un cable de alimentación dañado no tú misma.
- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para garantizar que no haya interferencias que impidan el funcionamiento del aparato y para evitar daño posibles.

## **3. USO**

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de utilizar el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

### **3.1. RETIRE EL EMBALAJE**

1. Retire el embalaje y los materiales de embalaje del dispositivo.
2. Retire la lámina, las pegatinas o los elementos de seguridad de transporte del dispositivo. Nunca retire la placa de características y las advertencias, si corresponde.
3. Compruebe que el dispositivo no esté dañado. Informe cualquier daño inmediatamente al proveedor.
4. Verifique el contenido del paquete:
  - Swatter extraíble
  - Base
  - conductor de la alimentación
  - Fuente de alimentación

### **3.2. USO DEL ZAPPER DE INSECTOS**

1. Enchufe el cable de alimentación en el puerto de alimentación.
2. Conecte el cable de alimentación al adaptador de red.
3. Enchufe el adaptador de red correctamente en la toma de corriente.
4. Deslice el interruptor de encendido/apagado para encender el producto. La luz indicadora se ilumina en rojo.
5. Coloque el swatter extraíble en la base.

### **3.3. USO DEL ZAPPER DE INSECTOS**

1. Retire el swatter extraíble de la base.
2. Mantenga pulsado el interruptor de alta tensión en la manija para activar la red de alta tensión.

La luz indicadora se ilumina en verde.

3. Tocar el insecto con la rejilla de alta tensión.
4. Suelte el interruptor de alta tensión de la manija para desactivar la red de alta tensión.

La luz indicadora se ilumina en roja.

5. Coloque el swatter extraíble en la base.

### **3.4. APAGADO DEL ZAPPER DE INSECTOS**

Deslice el interruptor de encendido/apagado para encender el producto.

## **4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de limpiar y mantener el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

### **4.1. LIMPIAR EL DISPOSITIVO**

#### **AVISO**

- No utilice ningún agente de limpieza afilado o abrasivo para limpiar la carcasa. Pueden dañar las superficies.
1. Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo si es necesario.
  2. Seque el dispositivo con un paño seco y suave.

## **5. ALMACENAMIENTO**

Limpie el dispositivo y sus accesorios cuando el dispositivo no se utilizará durante un período prolongado y estará almacenado.

Guarde el dispositivo en un lugar seco, lejos de los niños y de la luz solar.

Proteja el dispositivo del polvo y la suciedad excesivos.

## **6. DESECHAR**

Los dispositivos electrónicos son residuos reciclables y no deben desecharse en la basura doméstica. Al final de su vida útil, deseche el producto A de acuerdo con las regulaciones legales pertinentes.

Retire cualquier batería recargable, si es necesario, y deséchela por separado del producto.

Por lo tanto, cumple con sus obligaciones legales y contribuye a la protección del medio ambiente.

# ZAPPER RECARREGÁVEL PARA INSETOS

## PREFÁCIO

Obrigado por escolher um de nossos dispositivos QLT!

## ACERCA DESTA DOCUMENTO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente as presentes instruções de funcionamento e guarde-as para futura consulta por outros utilizadores. Se o dispositivo for dado a outra pessoa, ele deve sempre ser acompanhado por estas instruções de operação. Eles são parte integrante do dispositivo.

O fabricante e o importador não assumem qualquer responsabilidade se as indicações contidas nestas instruções de funcionamento não forem cumpridas.

## SÍMBOLOS USADOS

 <b>ATENÇÃO</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos graves ou morte.
 <b>CUIDADO</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.
<b>AVISO</b>	Indica uma situação que, se não for evitada, poderá causar danos ao dispositivo.
	Indica informações úteis

## 1. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

### 1.1. DESCRIÇÃO E OPERAÇÃO

O zapper de insetos recarregável QLT pode zappar insetos com a estação base, bem como o swatter removível.

### 1.2. USO PRETENDIDO

Este dispositivo destina-se a eliminar insetos.

O dispositivo destina-se apenas a uso interno.

O dispositivo não se destina a uso profissional.

O dispositivo é apenas para uso pessoal e não se destina a aplicações comerciais.

O dispositivo só deve ser usado conforme descrito nas instruções de operação. Qualquer outra utilização será indevida.

A garantia não cobre quaisquer anomalias decorrentes da utilização indevida, de consequentes danos ou de tentativas de reparação. O mesmo aplica-se ao habitual desgaste do produto.

## 1.3. ESPECIFICAÇÕES GERAIS

Entrada de fonte de alimentação	100 – 240 V~50/60 Hz
Saída da fonte de alimentação	3,7 V, 1200 mA
Operação manual de corrente de energia	1700 V
Estação base do modo eco de corrente de energia	850 V
Potência de saída de luz UV	0,8 W
Bateria de íões de lítio	3,7 V

## 1.4. PARTES PRINCIPAIS

Ver imagem A.

- |                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| 1 Swatter removível  | 5 Comutadores de alta tensão |
| 2 Luz indicadora     | 6 Alta tensão                |
| 3 Preço              | 7 Porta de alimentação       |
| 4 Interruptor on/off |                              |

## 2. SEGURANÇA

### ATENÇÃO

- As crianças não devem em circunstância nenhuma brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Risco de eletrocussão.

- O dispositivo deve estar sempre desligado e desconectado da rede elétrica antes de ser limpo.
- Nunca mergulhe o dispositivo e o cabo de ligação em água ou outros líquidos e certifique-se de que estes componentes não podem cair no água ou ficar molhados.
- Nunca toque no dispositivo ou no cabo de alimentação com as mãos molhadas enquanto o dispositivo estiver ligado à rede elétrica.
- Não use o dispositivo se estiver danificado.
- Puxar não o cabo de alimentação para remover o plugue da tomada. Terno de negócios sempre plugue e puxe-o.

Perigo de asfixia.

- Mantenha sempre os materiais de embalagem fora do alcance de crianças e animais.
- Deixe os filhos não brincando com o material da embalagem.

Perigo de estrangulamento.

- Certifique-se de que o cabo de ligação é sempre mantido fora do alcance de crianças pequenas e animais.

## **⚠ CUIDADO**

Viagem perigosa.

- Certifique-se de que o cabo de ligação não apresenta risco de tropeço.

## **AVISO**

Risco de danos ao dispositivo. Risco de mau funcionamento ou danos ao dispositivo.

- O reparo da ferramenta só deve ser realizada por um técnico de reparo qualificado.
- Uso não lã de aço, objetos abrasivos ou agentes de limpeza corrosivos para limpar o dispositivo.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não é de modo algum trilhado, torcido, posicionado sobre cantos afiados ou colocado em contacto com superfícies quentes.
- O dispositivo deve ser desligado quando o adaptador de alimentação é puxado para fora ou inserido na tomada. Sempre puxe o adaptador de rede e nunca o cabo de alimentação para desconectar o dispositivo da rede elétrica.
- Proteção do dispositivo de: calor, chamas, temperaturas abaixo de zero, luz solar direta e impactos.
- Reparar um cabo de alimentação danificado não você mesmo.
- Com vista a garantir que não haja interferências suscetíveis de prejudicar o funcionamento do aparelho e a evitar eventuais danos, utilize apenas acessórios originais do fabricante.

## **3. USO**

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de usar o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

### **3.1. REMOVER EMBALAGEM**

1. Remova a embalagem e os materiais de embalagem do dispositivo.
2. Remova papel alumínio, adesivos ou títulos de transporte do dispositivo. Nunca remova a placa de identificação e os avisos, se aplicável.
3. Verifique se o dispositivo não está danificado. Relate qualquer dano imediatamente ao fornecedor.
4. Verifique o conteúdo do pacote:
  - Swatter removível
  - Preço
  - Cabo de energia
  - Adaptador de corrente

### **3.2. ZAPPER RECARREGÁVEL PARA INSECTOS**

1. Ligue o cabo de alimentação à porta de alimentação.
2. Ligue o cabo de alimentação ao adaptador de corrente.
3. Ligue o adaptador de corrente corretamente à tomada.
4. Deslize o interruptor de ligar/desligar para ligar o produto.

A luz indicadora acende em vermelha.

5. Coloque o swatter removível na base.

### **3.3. ZAPPER RECARREGÁVEL PARA INSECTOS**

1. Remova o swatter removível da base.
2. Pressione e segure o interruptor de alta tensão na alça para ativar a rede de alta tensão.

A luz indicadora acende em verde.

3. Toque no inseto com a rede de alta tensão.
4. Solte o interruptor de alta tensão na alça para desativar a rede de alta tensão.

A luz indicadora acende em vermelha.

5. Coloque o swatter removível na base.

### **3.4. DESLIGAR O FECHO ANTI-INSECTOS**

Deslize o interruptor de ligar/desligar para ligar o produto.

## **4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de limpar e manter o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

### **4.1. LIMPE O DISPOSITIVO**

#### **AVISO**

- Não use nenhum agente de limpeza afiado ou abrasivo para limpar a carcaça. Eles podem danificar as superfícies.
1. Limpe o dispositivo com um pano úmido e macio, se necessário.
  2. Seque o dispositivo com um pano seco e macio.

## **5. ARMAZENAGEM**

Limpe o dispositivo e seus acessórios quando o dispositivo não for usado por um longo período de tempo e for armazenado.

Guarde o dispositivo num local seco, longe das crianças e da luz solar. Proteja o dispositivo contra poeira e sujeira excessivas.

## **6. DESCARTAR**

Os dispositivos eletrónicos são resíduos recicláveis e não devem ser eliminados no lixo doméstico. No final da sua vida útil, elimine o produto A de acordo com os regulamentos legais relevantes.

Remova qualquer bateria recarregável, se necessário, e descarte-a separadamente do produto.

Cumpra, assim, as suas obrigações legais e contribua para a proteção ambiental.



23C26/23000  
H.A.C BV  
1183AS 14 Amstelveen  
The Netherlands  
[www.hollandasia.com](http://www.hollandasia.com)

Nederlands – Vertaalde handleiding  
UK English – Original instructions  
Deutsch – Übersetzung der Originalanleitung  
Français – Instructions traduites  
Español – Instrucciones traducidas  
Português – Instruções traduzidas  
VI.0 | March 2024

